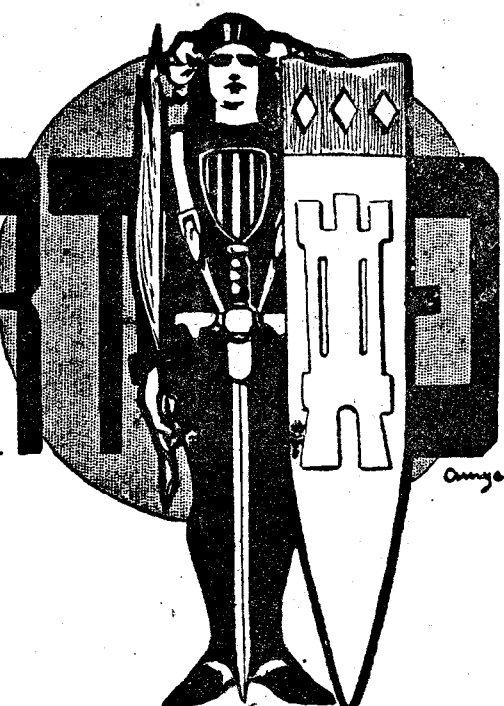


# BALUARTE POSITGES



• Setmanari català •

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas  
Espanya, un any, 7' id.  
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remittits  
y Reclams a preus convencionals

## DR. MAGIN FARRAN

Cirujano - DENTISTA  
NORTEAMERICANO

**BARCELONA:** Diputació, 282, entr.º, 2.ª  
Horas de visita. - Mañana : de 9 á 12 y media los días laborables y de 10 á 12 los días festivos. Tarde: los martes, jueves y sábados laborables de 3 á 6.

**VILLANUEVA:** Rambla Principal, 51  
Horas de visita. - Tarde : los lunes, miércoles y viernes laborables de 2 y media á 6 y media.

## Setmana Santa

La Setmana que la Iglesia dedica a commemorar la mort y passió del Martre del Gòlgota ha sigut serena y apacible, lluinthi la Primavera els esplendors que li son propis.

Nostra vila, ja sigui per sos naturals atractius, ja per la fama que aquestes festes hi tenen guanyada, ha sigut visitada per un gran nombre de forasters; com també han obert les portes de ses cases molts dels nostres apreciables compatricis residents a Barcelona, els quals ab sa presencia donen un major relleu a nostres festes, ab les que tant s'identifiquen.

El dimecres al vespre una nombrosa gentada circulá pels carrers de la vila ab motiu de anarse a visitar els Misteris. Atragué principalment l'atenció el de la Verge dels Dolors, instalat a casa de administrador donya Filomena Sabaté Viuda de Gándara, per la excelent disposició y bon gust en la colocació de les flors qu'envoltaven la sagrada imatge.

En l'Iglesia Parroquial el Dijous Sant se celebrá ab la solemnitat acostumada les funcions de ritual; havent assistit a l'Ofici del matí una Comissió del Ilm. Ajuntament composta pel benemerit Sr. Alcalde D. Pere Carbonell Mestre, els tinents d'alcalde senyors Querol y Dalmau y el Secretari Sr. Mas, siguent acompanyada pel digne Sr. Jutge Municipal D. Joseph Ferrer Robert.

En els cultes de la tarda y capvespre fou molta la concurrencia que visitá el Temple.

Ja tocades les deu del vespre d'aquest día, surtí de la Parroquia la solemne professó general, en la que hi figuraven tots els Misteris excepte els de Jesús Assotat y Jesús Coronat, ab assistencia de les Autoritats locals esmentades y un gran nombre de fidels.

Durant el curs de la professó, la banda de música del «Prado Suburense», baix la direcció de D. Joseph Carbonell Rigual, executá pulcrament escullides composicions apropiades al acte.

El curs d'enguany fou modificat a petició de varis conductors de Misteris, quedant suprimits els carrers Carreta y Tacó, petició que no s'feu pública per haver sigut formulada en el precís moment de surtir la professó.

El matí d'aquest mateix día y a les hores anunciades, en la Capella del Sant Hospital, Iglesia de les RR. MM. Concepcionistes y Capella de les RR. Mares Mercedaries, se celebraren ab tota solemnitat el divins oficis de rúbrica. Cap al tart en l'última de les precitades Capelles fou magistralment cantat per la Comunitat el «Regina coeli».

En les susdites capelles la Sagrada Forma fou col·locada en els respectius Monuments, elegant y severament vestits, els quals foren continuament visitats y en particular al cap-vespre, qu'era inmensa la gentada que transitava pe 'ls nostres carrers.

Les cerimonies religioses celebrades en l'Iglesia Parroquial y Capelles al matí y tarda del Divendres Sant estigueren molt concorregudes, haventhi assistit com el día avans, en les del matí a la Parroquia, les autoritats locals.

El nombre de ciris cremats en els Monuments instalats fou de 210 en la Parroquia, 125 en la Capella del Sant Hospital, 115 en la Iglesia de les RR. Mares Concepcionistes, y 70 en la de les RR. MM. Mercedaries.

A les deu del vespre surtí de l'Iglesia Parroquial la professó general de la Real y Ilustre Congregació de Ntra. Sra. dels Dolors, la que, previa recomanació del Iltre. Sr. Rector seguí el curs de sempre sense la eliminació de cap carrer. Ayal pública demostració de fé catòlica envers la Verge Adolorida és la nota atrayent d'aquests Sants Dies pe 'l nombre crescut de dames y damiseles qui severament habillades ab la clàssica mantellina donen una major esplendidesa a un acte ja per sí grandios y solemne.

Acte continuu fou portada la venerada Imatge de Nostra Senyora dels Dolors ab lluit acompanyament y precedida de la música qu'havía assistit a la professó, dirigida pe 'l Mestre de Capella D. Manel Torrents Girona, a casa de la estimada compatricia D.ª Emilia Vives Camps, ahont estava esperant l'arribada del seguici la Banda de Música del «Prado», dirigida per D. Joseph Carbonell Rigual, qu'executá dugues escullides composicions de Música Sacra. L'esmentada nova administradora obsequiá cumplidament als concurrents ab dolsos y refreschs.

A dos quarts de nou del matí del Dissapte de Gloria, després de les funcions religioses propies de la diada, foren engegades al vol les campanes de la Parroquia y demás Capelles en senyal d'aleluya; manifestació d'alegria a la que alguns conveins s'adheriren, donant proves d'un gust més o menós discutible, ab el dispar d'armes de foch a dalt dels terrats.

Aquesta nit passada, com prelude de una diada venturosa, han escampat alegres notes pe 'ls ayres les colles de caramelles d'«El Retiro», «Prado Suburense» y «Miramar», les quals al entrar aquest número en màquina recorren els carrers obsequiant ab poètiques canturies a fes persones de la seva predilecció; mereixent totes tres colles els aplausos dels oyents per lo be que executen el seu comès.

## Primavera

### L'arribada triomfal

Salut! Oh sempre hermoses y excitants donzelles que sentiu inflarvos el pit y aixamplarvos el còs en sana turgidesal Salut! sabies, serenes y altives deixebles de la Ben Plantada: la Primavera, vostra mare, arriba avuy del lluny de la mar blava ab tota sa esplendor y gentilesa; cuyteu a engalanarvos ab vostres vestuaris escayents, poseuvos el gipó més fi y les més vaporoses gasses, talleuvos un escot amplíssim qui deixi exposat al sol fulgent vostra pell morena, y aneu a rébreia, cimbrejant pels ayres les aurífiques palmes de les nostres riberes.

Allá hi trobareu a bardos y poetes dient idilis plens d'inspiració, músichs tocant composicions subtils, jolius infants en brassos d'espléndides matrones, breviaris vivents d'amor y poesia.

Tots hi serém fulgurant dins nostres cors y penses les flames d'un entusiasme sadoll de vida mentres ajeguts a la sorra de la neta platja l'esperarém joguinejant y delirant alhora.

Ja hi som anant y en l'ample viarany tothom somriu y canta.

Mes heula aquí, oh multituds joyoses: guayteu com vé del fons del fons de l'infinít lliscant demunt de l'aygua; tant sols apar en silueta... Oh gents: ja s'va apropant, les sílfides la rodejen y les sirenes endolseixen la sinuositat de les onades. Mireu en sa mà dreta la flor de lli qu'espleta; mireu la plasticitat de ses correctes formes retallades pel nimbe sideral que l'illumina.

Ja lleva els peus de l'aygua. Donemli tots les mans. Y cantem a pleret l'intrépita complanta:

Salve! Salve! gentil Primavera, al ensemps devesa dels camps, jardins y hortos, dels monts, boscos y selves, dels mars, rius y fontanes, de la dona y armonia, de la llum y alegría, del perfum y candencia... Salve! Salve! Estació rica y plena: fes reviure lo mort y pareix noves gracies joh tu qu'ets suara y eternalment l'arquetípica y excelsa Bellesa!..

HELIUS

## Pe 'l Teatre Lírich Catalá

A arrel de donarse en el Teatre de Novetats de Barcelona l'audió íntima de la ópera en tres actes «Grissete», música de D. Joseph Ferrer Vidal, —de la que ja parlarem oportunament— y en vista del gran éxit obtingut y dels judicis favorables de la premsa, surgi en molts músichs y amichs particulars del autor la idea de agassaitjarlo y expressarli la seva satisfacció pe'l afortunat donat en el camí del difícil art musical.

Es nomená un comitè organisador que portés a la realitat aquell desitj; y, en efecte, en el restaurant El Rhin l'altre día es doná un banquet en honor al autor de la partitura de «Grissete».

Els comensals no baixaven de xeixanta, y figuraven en aquest número músichs, literats, periodistes y representacions d'entitats artístiques.

Ocupá la presidencia l'obsequiat, qui tenia a la seva dreta al autor del libre y a la seva esquerra als mestres Cuscó y Morera.

Arribat el moment dels brindis, es doná lectura de les següents adhesions a la festa, entre altres:



Marqués de Alella, Comte de Torrella de Montgrí, Comte de Guell, Viscomte de Guell, D. Claudi Guell, D. Joseph Pové y Mtes. Espadaler, Font, Garí y Biscampós.

El Sr. Vesta, en nom de l' «Orfeó Barcelonés» va pronunciar un entussiasista brindis y proposá que 'l ram que adornava la taula es destinés a la senyora esposa de D. Joseph Ferrer Vidal.

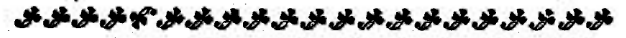
Aquést, visiblement afectat, agrai la distinció de que se 'l feya objecte; s' enorgullí de veure reunits homes de valia, crítics, literats, periodistes y aymants de l'art en totes ses manifestacions; tingué frases de gratitut y elogi pera l' autor del llibret Sr. Bignotti y pera el seu mestre nostre particular amich D. Amadeu Cuscó. Enaltí les Belles Arts y els artistes catalans, dolguent de la poca protecció que se 'ls dispensa; dedicá un recort a la memoria del malaguanyat mestre D. Joseph García Robles y feu vots perque 'ls que reben la inspiració del art se agrupin com un sol home per bé del mi. En mi, afegí, no hi vegéu més que a un aficionat, pero plé d' entussiasme, y tingueume com un amich y un patrici convenut. Jamay olvidaré aquesta gratis-sima festa que farà que jo perseverí en la meva afició al diví art de la música.

Un representant de «Catalunya Nova», en nom de aquesta associació, felicitá al Sr. Ferrer y Vidal per la seva obra, excitantlo a seguir composant música.

El Sr. Ferrer Vidal volgué posar fi al carinyós acte ab quelcóm prátich y beneficiós pera l' art, y al efecte proposa el nomenament de una comissió, de la qu' ell havia de formar part, pera portar a felis terme la noble empresa de oferir un palau propi al Teatre Líric de Catalá, hont es donguin a conéixer les produccions dels compositors de la nostra terra.

Aixó despertá molt entussiasme, que ab paraula vibrant y sincera recullí D. Lluís Puigdoménech, qui se oferí moral y materialment pera que la idea exposada sigui realitat en breu plas.

El Sr. Ferrer y Vidal quedá autorisat pera fer la designació de les persones que han de constituir dita comissió; siguent proclamats els senyors Ferrer Vidal, Puigdoménech, mestres Enrich Morera y Amadeu Cuscó, el pintor escenógraf Sr. Urgellés y el crílich musical Sr. Pereña.



## Caramelles de l'any 1912

### Colla de EL RETIRO

#### Caramelles de la nostra Pasqua

Oh tú qui tens la gracia d' ésser bella  
ab una magestat casi imperiosa!  
Oh tú qui per mos cants ets maravella  
de ritme y d' harmonía victoriosa;

Oh tú qui dus l' amor dintre l' esguart  
com l' ànima sublim d' un sol-victoria!  
Tú qui ets dolsa com llum de cap al tart  
y ardenta com un crit d' excelsa gloria;

escolta ma cansó: Plena de llum,  
filla del mar, a tú serà arribada  
y en el consol d' un imperial perfum  
deixondirà en ton cor la nostra aubada.

La Pasqua crida nostres cors amants  
a la dolça gaubansa pressentida...  
Oh tú qui ets l' harmonía de mos cants,  
cantem la Pasqua eternament florida!

### Cansoneta d' Abril

El brançam de la pomera  
covert de flor  
té un posat de primavera  
qu' alegra el cor.

Tot un petit món d' abelles  
van y venen sens parar  
per ses poncelles  
que de blanques donen ganes de besar.

Y l' apret de matinada  
—sempre 'l mateix—  
juga y riu ab la brancada  
y espolsantla 's diverteix.

Anem, amor, qu' en la molsa  
nos sentarèm,  
y la flor que 'l vent espolsa  
recullirèm.

¡Quín benestar  
entre xiscles d' oreneta  
poguéns besar!  
El vent no dirà amoretetes  
la flor no darà perfum.

Y nosaltres cantarèm ubriagats de llum.

TRINITAT CATASÚS CATASÚS

\* \* \*

Obren sos càlzers  
les flors més belles;  
per tot esclaten  
tendres poncelles.

Ja tot reviu,  
ja ve l' estiu,  
y l' au novella  
ab sa parella  
cerca son niu  
vora del riu.

El camp tapissa  
el vert fullatge,  
y 'ls aucells canten  
dins el brancatge.

Ja tot reviu,  
ja ve l' estiu,  
y l' au novella  
ab sa parella  
cerca son niu  
vora del riu.

Oh, ma estimada!  
capoll de rosa,  
la més galana,  
la més xamosa!

Si tot reviu  
quan ve l' estiu,  
ma nina bella,  
dolsa poncella,  
puig tot somriu,  
cerquem el niu.

Música del MTR. MANEL TORRENTS

## Colla del PRADO SUBURENSE

### Esclat

Del bell cim de les montanyes  
la neu fosa 's ve escolant :  
tot rebent del Sol besades  
eixes perles florirán.

A la plana endormiscada  
ja 'n sentim bella cansó :  
s' hi extremeix la llevor sana  
que demá 'ns darà una fló.

Pe 'l cel blau, a sa companya  
l' aucell mostra un foll amor.  
¡Tot reviu, tot brilla y canta;  
tot ens parla ab suau dolsor!

Ab la vida de la terra  
nostres cors desvetllarán :  
amb el refflorir de Pasqua  
cants de joya 's sentirán.

### Amorosa

Ilusió am ses mans rosades  
roses blanques desfullant  
va triantne les més gayes  
oferintles al amant.

Ell pendrà totes les roses  
que ilusió vulgui doná :  
sech herbám y fulles grogues  
prou Velleza en portará.

Com pe 'l bosch l' abella ronda  
tot cercant el romaní  
que ab ufana boy desclosa  
flor de mel ne deu tení,

la poncella més xamosa  
prest l' amant escullirá;  
al besarla, 'l suau aroma  
foch d' amor desvetllará.

### Som pradistes

Forsa riure,  
forsa broma  
tots volèm;  
que per viure  
poca estona  
es millor ferne a tothora  
gran tabòla, riure ferm.

Som nosaltres, els pradistes,  
qui millor sabèm cantá  
fins l' estol de les modistes  
y altres noyes no gens tristes  
cada día us ho dirá  
...si les voleu escoltá.

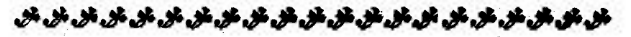
No sabèm ni lo qu' és perdre:  
a guanyá estém avesats;  
y per xo no 'ns sabrán veure  
gens ni mica de cansats.

Noyes maques, flors boniques,  
ne tenim més qu' en cap part:  
junt ab elles, grans y xiques  
nostra vida és de vritat;  
sens nosaltres, tot són miques;  
tot esforços fa pïetat.

A qui agradi  
forsa 'l riure,  
que ab nosaltres  
vingui a viure:  
forsa broma  
tots volèm;  
que per viure  
poca estona  
ès millor ferne a tothora  
gran tabòla, riure ferm.

MANEL GIBERT MIRET

Música del MTR. ANTÓN CATALÁ



## Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 3

Se celebrá de segona convocatoria, baix la presidencia de D. Pere Carbonell Mestre y ab la assistencia dels concejals Srs. Querol, Dalmau, Parera, Yll, Carbonell Soler, Juliá y Mitjans.

Llegida l' acta de la sessió anterior, fou aprovada per unanimitat y sense discussió de cap mena.

Acte seguit es doná lectura a una comunicació del M. I. Sr. Rector de aquesta parroquia invitant al Ajuntament a les solemnes funcions religioses de Setmana Santa y Pasqua. Acceptada la invitació, En Juliá, ab la conformitat d' En Mitjans, va proposar que en lo successiu no 's dongui compte al Ajuntament d' aqueixes invitacions, sino que 'l Sr. Alcalde 's limiti, quan les rebí, a transmetreles als Regidors per me li dels Agutzils.

En Juliá, creyent que la majoría no comprenía la intenció de lo que proposava, feu esforços pera convéncela, més li resultaren inútils, precisament perque es veyá massa que 'l coligat d' En Durán volía eludir el compromís de anar de brasset ab els socialistes y votar que la Corporació Municipal assisteixi a actes religiosos. Se acorda, donchs, rebutjar lo proposat pel Sr. Juliá y que es mantingui la costum actualment establerta.

Es llegí y aprová el compte detallat, presentat pe 'l Sr. Administrador de Consums, de les especies entrades durant el passat mes de Mars ab l' import dels drets de aquell impost y dels d' Escorxadors, quin total puja a 4.166'28 psssetes.

A continuació s' aprová 'l següent dictamen de la Comissió d' Obres y Ornat:

«Ilmo. Ayuntamiento:

Por acuerdo consistorial de 18 Enero último, pasó á la suscrita C. de O. y O. una proposición de los Sres. Juliá y Mitjans sobre abasto de agua para el riego.

Dos soluciones indican los proponentes; á saber: 1.ª ó definitiva; canalizar el agua desde grandes y elevados depósitos, utilizando los pozos que se suponen existentes en la propiedad de los sucesores de D. José Roig Casanovas al nivel de «Can Milá», ó aquellos otros de mayor altura que permitiesen llenar las necesidades del riego, de la limpieza y de los demás servicios, y 2.ª, ó interina, utilizar para el riego del arbolado el agua potable del depósito alto del Matadero mezclada con las aguas del pozo allí existente, que debidamente minado podría elevarse por un motor á gas hasta dicho depósito y otro gemelo que se le uniera, y utilizar, además, el agua del mar elevándola por medio de motor á un depósito que debería instalarse por encima de «La Punta» á una altura que hiciera posible el riego de la mayor parte de la población.

El simple enunciado de ambos proyectos patentiza que uno y otro son económicamente irrealizables, ya que para llevar alguno de ellos á la práctica sería preciso el empleo de grandes capitales de cuya disposición es ilusorio pensar. El municipio carece de recursos ordinarios y difícilmente podría arbitrar otros de carácter extraordinario para acometer la vasta empresa de referencia.

No se oculta á los comisionados que suscriben la conveniencia de aumentar el caudal de agua en forma que todos los paseos y calles estuviesen canalizados y en disposición de fácil riego, pero por muy sugestivo que sea el proyecto el sentido de la realidad aconseja substituirlo por empresa más modesta y, por tanto, más factible.

El problema del abasto de agua tal vez encontraría una solución ventajosa, de aceptarse el ofrecimiento de los Sres. Bartés, Hermanos y C.ª, de ceder gratuitamente para el riego el agua sobrante.

Dicho sobrante sería más que suficiente para las necesidades del riego de la Ribera, y su aprovechamiento podría conseguirse sin fabulosos dispendios, conduciendo el agua al depósito alto del Matadero, por lo cual debería construirse de un recipiente alto



en la fàbrica Bartés, elevar el agua hasta el mismo por medi de una bomba accionada por el motor de la fàbrica, y canalizar aquèlla hasta la Ribera con objeto de empalmar con la tubería que sirve el Matadero.

Los suscritos no han formado un presupuesto detallado de las obras aludidas, si bien calculan que toda la instalación de bomba, depósitos, canalizaciones, llaves de paso y bocas de riego y la compra de mangueras y otros accesorios implicaría un gasto de 1.500 à 1.700 pesetas.

Conocen los Comisionados las dificultades de índole económica que han de presentarse para la realización del modesto proyecto que someten à la consideración del Consistorio, puesto que en presupuesto no hay consignación especial con tal destino. Sin embargo, dada la importancia higiénica y sanitaria que el servicio tiene, los suscritos opinan que podrían efectuarse los gastos necesarios con cargo al capítulo 5.º artículo 10.º (atenciones sanitarias) nutrido con el sobrante del presupuesto extraordinario que para dichas atenciones se formó en 1911 y con el producto de un reparto general que en caso preciso deberá girarse, con arreglo à lo dispuesto por la Superioridad.

La solución expresada, aparte de sus ventajas económicas, tendría la de permitir aumentar el caudal del agua de las fuentes públicas, destinando à ellas la pluma de agua potable que hoy tiene el Matadero para su servicio, la cual podría substituirse con el agua procedente de la fàbrica Bartés.

V. I. empero, como siempre, resolverà lo que más acertado estime.

En las Casas Consistoriales de Sitges à 29 de de Marzo de 1912.—La C. de O. y O.—El Presidente, José Parera.—Los Vocales, Francisco Yll, José Selva, y Juan Mitjans.—Claudio Mas y Jornet, Secretario.

Lo notable d' aquest dictamen es que, tirant per terra el fantasiós projecte temps enrera presentat per En Julià y En Mitjans sobre abastiment d' aygua, ostenta la firma del projectista Mitjans y alcanzà 'l vot favorable del projectista Julià, els quals no han tingut esma de defensar la seva obra inconsistent buyda, lluenta y efímera com una bombolla de savj, que ha quedat desvanescuda al primer buf de la realitat.

Es facultà al Sr. President de la Comissió d' Obres y Ornat pera adquirir una manguera destinada a regar l' arbrat y els passeijos públichs.

S' aprovà la liquidació número 8 de les obres dels col·sos Central y Lateral E. del nou edifici destinat a Hospital, a favor del contractista D. Gaudenci Mirabent, y que importa la suma de 1001'99 pessetes.

S' aprovà també lo satisfet per import de pagos durant el quart trimestre de l' any.

Es prengué algún altre acort de relativa importancia y s' aixecà la sessió.

## Psicología sitgetana

(BOCETS LEPLAYÍSTICHS)

VII

Dins l' ambient modernisant de les habituts noucentistes, sol ferne de palanca moralisadora el boyrós tradicionalisme. Es com la nota artística del quadro llampant am colors rogenchs; una visió poética sobressortint d' en mitj la fredor prosaica qu' el MOMENT ens porta; el ressó llegendari suavissant les simptomàtiques asprors del demà incomprés. Aquesta nota artística oferint visió poética al ressó llegendari, arriba a nosaltres am colors esblaymats; la mentalitat progressiva, qu' en simulacre, am subtil apariencia ens vesteix, la modernisatament, que tant sols ne queda una forma nua sense atractiu de bellesa.

Cada poble té les seves tradicions. L' un serva el recort d' un liri blanch qu' el temps no marcí y en els Pirineus, arrán mateix de les onades a l' ermita de Blancaflor, un monjo enigmàtic es diu que hi portà...

Les nostres tradicions encara són vives, empró l' indeferentisme va amortallantles per lo mateix que les veyém róniques. Tenim per elles els miraments mateixos qu' a una antiguala quin preu no se sab: de la millor cambra hont avans la teníem, ha pujat a les golfes; la pois l' ennegreix y 'ls corchs aviat ne farán presa.

Quasi aixó és lo que fem am les tradicions velles de casa nostra y si bé no les arreconém totalment, en cambi les pintém am colors vius, que marcan la nostra mentalitat am colors foscos.

UXTEL

## Desde Santiago de Cuba

El passat diumenge tingué lloch en l' estatge del Grop Nacionalista Republicà «Catalunya» una solemne vetllada literari-musical a benefici de la subscripció que aquesta entitat té oberta pera aixecar un monument al excels cantor de «L'Atlántida» Mossen Jacinto Verdguer.

Ab tal motiu, els salons del local social estaven curullats de gentada, entre la que hi figuraven bon nombre de senyoretas catalanes y cubanes, que ab la seva presencia donaren més relleu a la festa.

Tots els treballs literaris que 's llegiren eren de aquell poeta, com també eren sobre lletra del metelx quantes composicions musicals s'interpretaren, varies d' elles originals de nostre compatrici don Magí Carbonell, que foren molt aplaudides.

El programa fou ben complert en totes ses tres parts, siguent aplaudits ab frenesí els treballs patriòtics del Frs. Comas Corbera y Salvador Corbonell Puig.

Les poesies foren llegides ab molt gust per part dels amichs Raventós, Sebastià y Güell, recullintne aquest forta ovació de sa tasca, igual que el senyor J. Guadayol.

En Martínez, Clavé y Milà, ens feren gaudir de un deliciós rato, ab ses cançons, acompanyades ab armonium per En M. Carbonell, y mereixent un fort aplauso el quarteto que cantà «L'Emigrant».

La vetllada fou un gran éxit per la Comissió organitzadora, obsequiantse després a les dames allí reunides ab dolços y moscatell de Sitges.

JOSEPH MASIP

Santiago de Cuba, 19 de Mars de 1912.

## A una visió

Mai había vist ton hermós semblant,  
ni 'l somriure dolç, dolç y prodigant  
qu' en els llavis teus dolçament floria;  
i 'l meu cor captiu del teu bell encant  
glatia d' amor, glatia penant,  
febrós y làsciu de ma gran follia.  
Oh dolça visió, grat recort d' un día  
en que 't contemplava ab idolatria  
sentintme al ensemps esclau i senyor:  
quánt t' anyoraré l' esguart amorós  
dels teus ulls de cel, de mirá-confós  
que 'm daven alhora gaubança y dolor...  
Si un jorn per atzar, te veig resplandí  
mentres faig ma ruta per ignot camí,  
jo faré recort del jorn venturós  
que 't veigí encisera, i 'm vás cor-ferí  
mostrantme les gracies del teu cos diví,  
que m' esperonava anhels temptadós.

RICART BALLESTER

Sitges, 1911.

## NOVAS

Pera el diumenge día 5 del propvinent mes de Maig, l'agrupació esperantista de Barcelona *Espero Kataluna* té anunciada una excursió a aquesta vila, efectuant el viatge per mar.

Si circumstancies imprevistes no ho impideixen, de deu a onze del matí de aquell día arribarà aquí el vapor conduint els excursionistes, els quals acte seguit desembarcaràn a La Punta, hont seràn rebuts per una comissió del nostre Ilustríssim Ajuntament, segons noticies.

Després de visitar lo de més notable qu' enclou la població, sense descuydar el magnífich Hospital de Sant Joan Baptista que actualment s' està construint, els excursionistes es dirigiran cap a dinar al «Hotel Subur».

A les tres aniran a visitar el «Cau Ferrat», surtint del qual visitaran també nostres centres de esbarjo; tornantse a embarcar cap a Barcelona de sis a set de la tarda

Si desgraciadament el temps ho permet, demà, dilluns de Pasqua, les colles de Caramelles del «Prado Suburense» y «El Retiro» faràn la seva tradicional surtida a menjar la mona a Els Molins y a Ca'n Milà, respectivament.

En la capella de les RR. MM. Mercedaries durant la época pasqual tots els dissaptes es cantarà la «Sabatina» en honor a la excelsa Patrona d'aquella ordre relligiosa.

El dissapte de Rams el gremi de tocinyeres de aquesta vila ja donà per acabada la temporada de matansa, avensantse aixís quinze dies al plas que'l contracte ab l' Ajuntament els hi permet.

La pagesia comensa a desencoratjarse per la extremada persistencia de la seca que de temps ha ve patint aquesta comarca.

Per ara ja ha causat perdues irreparables en les sembres secundaries; fentse preveure grandiosos perjudicis en els vinyars si aviat no devalla la benefactora pluja.

Pera aquesta nit el Prado Suburense té anunciat un ball qu'és de creure 's veurà sumament concorregut després de l' abstinencia de ballaruga que durant set setmanes s' ha vingut observant.

Hem tingut el gust d' admirar una artística labor primorosament brodada per les distingides senyoretas Concepció Vias y Rosari Mestres, destinada a figurar en la tómbola que a benefici de l' Hospital nou es proposa celebrar la Junta de dit Hospital, ab la cooperació de varies senyores y senyoretas de aquesta localitat. Es d' esperar que cap de nostres belles y filantrópiques suburensees voldrán quedar enrera en aquesta tasca y es sumarán en el nombre ja crescut d' obreres per caritat.

Acusat infundadament d' haver comés un furt en certa casa d' aquesta vila, el día 22 del mes passat fou detingut pe 'ls inspectors de vigilancia senyors Castro y Cano un bon home domiciliat a Barcelona que a peu es dirigia cap a Valencia.

Comprovada la seva ignocencia, fou posat immediatament en llibertat pe 'ls referits Inspectors, els quals, ademés, compadintse de l' estat y situació en que 's trovava, li proporcionaren aliments y metálich.

Ara fa poch, aquell bon home 'ls ha escrit donantelshi les gracies en termes molt afectuosos y cordials per les atencions de que en tal ocasió fou objecte; mes, a la vegada, els hi exposa un fet que molt bé podria entranyar la intervenció en ell de certs elements sempre disposats ab sa mala fé a la excitació dels ànims dels inconscients pera poguer treuren profit propi. Vegis sino lo que 's desprén de les següents ratlles que transcribim literalment d' aquella carta:

«... Les participo a VV. al propio tiempo, que en ocasión de estar en la Plazoleta al lado de la Fuente esperando la salida de la Tartana para Villanueva y Geltrú la mañana que me despedí del Sr. Cano y Señora me vinieron à preguntar varios industriales de esa porque me reconocieron cuando iba con V. V. como detenido; de que, si la noche que me tuvieron en su casa interrogándome de que si me habían golpeado y maltratado de obra y de hechos; (esto les conviene que sean VV. sabedores) à lo que les contesté, que, muy al contrario, que dichos funcionarios que me habían obsequiado con algún alimento en virtud de verme tan demacrado y se compadecieron debido à la calumniosa denuncia que era víctima...»

Han visitat la nostra Redacció *El Radical*, setmanari tradicionalista que 's publica a Reus, y *Gazeta de la Conca*, social y agrícola, que veu la llum pública a Montblanch.

Ab molt gust deixém establert el cambi ab l' un y l' altre.

**TURINAMBA**  
TOSTADERO DE CAFÉ  
AROMA CONCENTRADO CON REAL PRIVILEGIO.  
TODOS LOS CAFÉS DE ESTA CASA PUEDEN SER SOMETIDOS A UN RIGUROSO ANALISIS  
Sucursal en SITGES:  
JOSÉ BARTROLÍ, Nueva, 11

IMPREMPTA J. SANTACANA : PARELLADAS, 9 : SITGES



## Agustín Navarro Ferrer

Ofrece máquinas para coser económicas de familia, modista, sastres y zapateros, desde 12 duros, aseguradas; agujas, correas, piezas sueltas, etc.

Se componen toda clase de máquinas para coser; especialidad en las de ESCUDER y extranjeras.

**Paseo de la Ribera, 26 : SITGES**

## Llibreria J. SARTACANA

SITGES : 9, Parellades, 9: SITGES



Llibres pera la Primera Comunió

Poesíes del Pare sant Lleó XIII

Devocionaris : Setmanes Santes

Nou Catecisme de la Doctrina Cristiana

INMENS ASSURTIT DE RECORDATORIS, ESTAMPES, SORPRESES Y ALTRES OBJECTES PROPIS PERA LA

**PRIMERA COMUNIÓ**

## Targetes Postals de la Cavalcada del Prado Suburense

Acabada la primera edició, se'n está preparant una de nova per posarse a la venda demà, dilluns.

## JUAN ALEMANY

S. en C.

### TRATANTES EN CARNES

Proveedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Sres. M. C. Butsems y Fradera de Vallcarca.

**Domicilio social : San Francisco, 54 : SITGES**  
Esta casa expende carnes de todos precios y de superior calidad, desde los siguientes :

Ternera fina, desde 0'40 pesetas los 400 gramos.  
Carnero á 0'80 ptas. los 400 gramos.  
Cordero á 1 peseta los 400 gramos.

Cabrito á 1 peseta los 400 gramos.  
Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9

Servicio á domicilio por dependientes de la casa.

## CLINICA DENTAL

DE **JOAN CATASUS**

**METGE DENTISTA**

De 3 a 7 de la tarda

S. Bartomeu, 5; SITGES

## Camiseria y Herbataria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbates, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barata  
Especialitat en camisas á mida



## En Alemania el público particular

compra la mayoría de lo que le hace falta al precio de fábrica. No hay razón porqué se paguen 50 Ptas. por una cosa, que comprada en el sitio á propósito resulta á Ptas. 30.—La casa abajo firmada ofrecè al público español una nueva facilidad para comprar directamente de primera mano al precio original del fabricante **todo lo que se fabrica en Alemania** y muy especialmente los siguientes objetos :

Relojes de toda clase  
joyería y platería  
máquinas para retratar (desde 25 Ptas.)  
cinematógrafos (desde 50 Ptas.)  
máquinas para coser (desde 75 Ptas.)  
máquinas para escribir (desde 100 Ptas.)  
bicicletas (desde 75 Ptas.)  
motocicletas (desde 300 Ptas.)  
automóviles (desde 3000 Ptas.)

poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste únicamente en 10 % que se aumentan el precio de coste mencionado.

Por ejemplo : N.º 10000 A, reloj de oro para Señora  
precio de coste Ptas. 22'50  
más 10 % » 2'50  
precio de venta Ptas. 25'00

Se efectuan pedidos desde 25 pesetas en adelante

Facilidades de pago para personas de garantía

En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden á precios excepcionales.—Una lista mensual de tales ocasiones se manda á

quien la desee. — Pídanse ofertas (incluyendo el sello para la contéstación) á la casa

**Arnold Feuer, Berlin-Charlottenburg, Gervinusstr, 24**

Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 peseta en sellos de correo que el hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.

**OJO**

Cartas para Alemania cuestan 25 céntimos. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqueadas.

**OJO**

**Se admiten representantes serios**



Lampisteria de **LUIS MARCET** \* Sant Pere, 11

## Dipòsit de WATERS-CLOSETS de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

# = PHOSPHORRENAL = Robert =

RECONSTITUYENTE